

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 27ης Ιουλίου 2010

που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2007/5 για τη θέσπιση των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων

(ΕΚΤ/2010/8)

(2010/483/ΕΕ)

Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 11.6,

την απόφαση ΕΚΤ/2004/2, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κατώτατα όρια για τις διαδικασίες ανάθεσης δημόσιων συμβάσεων, τα οποία θεσπίζονται στην οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών ⁽²⁾, τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2009 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ, 2004/18/ΕΚ και 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κατώτατα όρια εφαρμογής τους κατά τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων ⁽³⁾. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), αν και δεν υπόκειται στην εφαρμογή της οδηγίας 2004/18/ΕΚ, προτίθεται να εφαρμόσει τα ίδια κατώτατα όρια στις δημόσιες διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων τις οποίες διενεργεί.
- (2) Οι συμβάσεις έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της ασφάλειας των τραπεζογραμματίων προϋποθέτουν τη λήψη ιδιαίτερων μέτρων ασφαλείας και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να αποτελούν αντικείμενο διαδικασίας ανάθεσης. Εν προκειμένω πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι εν λόγω συμβάσεις εμπίπτουν στην εξαίρεση του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της απόφασης ΕΚΤ/2007/5 ⁽⁴⁾.
- (3) Κατόπιν πρόσφατης απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι οι εξαιρέσεις όσον αφορά συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της ΕΚΤ και εθνικών κεντρικών τραπεζών (ΕθνΚΤ) και συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της ΕΚΤ και οργάνων και οργανισμών

της Ένωσης, διεθνών ή κυβερνητικών οργανισμών δεν καλύπτουν μόνο τη συνεργασία στο πλαίσιο της εκπλήρωσης δημόσιου χαρακτήρα καθηκόντων, αλλά και την παροχή επικουρικών υπηρεσιών για την εκπλήρωση των εν λόγω καθηκόντων.

- (4) Κατόπιν πρόσφατων αποφάσεων του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁶⁾, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί περαιτέρω η προδεσμία για την προβολή αντιρρήσεων ως προς τις απαιτήσεις της ΕΚΤ.
- (5) Για λόγους διαφάνειας, και με την επιφύλαξη της απόφασης ΕΚΤ/2004/3, της 4ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽⁷⁾, οι απορριφθέντες υποψήφιοι και προσφέροντες θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν αντίγραφα όλων των εσωτερικών εγγράφων που αφορούν την αξιολόγηση της αίτησης συμμετοχής ή της προσφοράς τους και, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, αντίγραφα των εγγράφων που αφορούν την αξιολόγηση της επιλεγείσας προσφοράς.
- (6) Είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι σε εξαιρετικές, δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, η διάρκεια των ανανεώσεων της σύμβασης μπορεί να υπερβαίνει την αρχική διάρκεια της σύμβασης.
- (7) Ως εκ τούτου, η απόφαση ΕΚΤ/2007/5 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Η απόφαση ΕΚΤ/2007/5 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται ο ακόλουθος ορισμός:

«ιζ) ως “συνβάσεις έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της ασφάλειας των τραπεζογραμματίων” νοούνται οι συμβάσεις για την υπό ελεγχόμενες συνθήκες διεξαγωγή θεωρητικών μελετών ή πειραματισμού, ανάλυσης και έρευνας με σκοπό:

⁽¹⁾ ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114.

⁽³⁾ ΕΕ L 314 της 1.12.2009, σ. 64.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 14.7.2007, σ. 34.

⁽⁵⁾ Υπόθεση C-480/06 *Επιτροπή κατά Γερμανίας* [2009] Συλλογή I-4747.

⁽⁶⁾ Υπόθεση C-406/08 *Uniplex (UK) κατά NHS Business Services Authority* [2010] Συλλογή I-0000 και C-456/08 *Επιτροπή κατά Ιρλανδίας* [2010] Συλλογή I-0000.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 42.

- είτε την απόκτηση νέων γνώσεων και την επινόηση νέων ή τη βελτίωση των υφιστάμενων υλικών, διαδικασιών παραγωγής ή συσκευών προπαρασκευής, παραγωγής, μεταφοράς, έκδοσης, εξακρίβωσης γνησιότητας και καταστροφής τραπεζογραμματίων ευρώ (περιλαμβανομένων των υλικών προέλευσης αυτών),
- είτε την παραγωγή νέων ή τη βελτίωση των υφιστάμενων υλικών, προϊόντων ή συσκευών προπαρασκευής, παραγωγής, μεταφοράς, έκδοσης, εξακρίβωσης γνησιότητας και καταστροφής τραπεζογραμματίων ευρώ (περιλαμβανομένων των υλικών προέλευσης αυτών).

Στις συμβάσεις έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της ασφάλειας των τραπεζογραμματίων δεν περιλαμβάνονται συμβάσεις για την πιλοτική εκτύπωση τραπεζογραμματίων ευρώ.»

2. Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 3 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ που εξυπηρετούν την εκπλήρωση των δημόσιου χαρακτήρα καθηκόντων που αφορούν το Ευρωσύστημα/ΕΣΚΤ,»
- β) η παράγραφος 3 στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της ΕΚΤ και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, διεθνών ή κυβερνητικών οργανισμών που εξυπηρετούν την εκπλήρωση καθηκόντων δημόσιου χαρακτήρα.»

3. Το άρθρο 4 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «3. Ισχύουν τα ακόλουθα κατώτατα όρια:
- α) 193 000 EUR για συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών,
- β) 4 845 000 EUR για συμβάσεις έργων.»

4. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) όταν η ΕΚΤ έχει χαρακτηρίσει τη σύμβαση απόρρητη ή όταν η εκτέλεσή της πρέπει να συνοδεύεται από ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας, σύμφωνα με τους κανόνες περί ασφαλείας της ΕΚΤ, ή όταν το απαιτεί η προστασία των ουσιαστών συμφερόντων της ΕΚΤ. Οι συμβάσεις ανάπτυξης και έρευνας στον τομέα της ασφάλειας των τραπεζογραμματίων προϋποθέτουν τη λήψη ιδιαίτερων μέτρων ασφαλείας και, ως εκ τούτου, εξαιρούνται από τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.»
- β) στην παράγραφο 2 προστίθεται στοιχείο ζ) ως εξής:
- «ζ) υγειονομικές και κοινωνικές υπηρεσίες.»

5. Το άρθρο 7 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εάν μια σύμβαση συνάπτεται για ορισμένη διάρκεια, η διάρκεια της μπορεί να παρατείνεται πέραν της αρχικής, εφόσον:

- α) η δυνατότητα παράτασης έχει προβλεφθεί στην προκήρυξη διαγωνισμού ή, εφόσον εφαρμόζεται διαδικασία του κεφαλαίου III, στην αίτηση υποβολής πρότασης,
- β) οι πιθανές παρατάσεις αιτιολογούνται δεόντως,
- γ) οι πιθανές παρατάσεις είχαν ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό της εφαρμοστέας διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 4.

Κατά κανόνα, η συνολική διάρκεια όλων των ανανεώσεων δεν μπορεί να υπερβαίνει τη διάρκεια της αρχικής σύμβασης, πλην δεόντως δικαιολογημένων περιπτώσεων.»

6. Το άρθρο 21 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εάν οι υποψήφιοι ή προσφέροντες θεωρούν ότι οι απαιτήσεις της ΕΚΤ, όπως αυτές αποτυπώνονται στην προκήρυξη, στην πρόσκληση υποβολής προσφοράς ή στα συμπληρωματικά έγγραφα, είναι ελλιπείς, ανακόλουθες ή παράνομες ή ότι η ΕΚΤ ή κάποιος άλλος υποψήφιος/προσφέρων έχει παραβεί τους εφαρμοστέους κανόνες περί ανάθεσης συμβάσεων, της γνωστοποίησης γραπτώς τις ενστάσεις τους εντός 15 ημερών. Εάν οι παρατυπίες αφορούν την πρόσκληση σε υποβολή προσφοράς ή άλλα έγγραφα που έχουν αποσταλεί από την ΕΚΤ, η προθεσμία αρχίζει από την ημερομηνία παραλαβής των εγγράφων. Σε άλλες περιπτώσεις, η προθεσμία αρχίζει από τον χρόνο που οι υποψήφιοι ή προσφέροντες αντιλήφθηκαν ή εύλογα θα μπορούσαν να είχαν αντιληφθεί την παρατυπία. Εν συνέχεια, η ΕΚΤ δύναται να προχωρήσει είτε στην αιτούμενη διόρθωση ή συμπλήρωση των απαιτήσεων ή και την αποκατάσταση της παρατυπίας είτε στην απόρριψη του σχετικού αιτήματος, αναφέροντας τους λόγους απόρριψής του. Αντιρρήσεις οι οποίες δεν γνωστοποιήθηκαν στην ΕΚΤ εντός 15 ημερών δεν είναι δυνατό να προβληθούν σε μεταγενέστερο χρόνο.»

7. Το άρθρο 28 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εντός 15 ημερών από την παραλαβή της γνωστοποίησης της ως άνω απόφασης οι υποψήφιοι και οι προσφέροντες δύναται να ζητήσουν από την ΕΚΤ να τους ανακοινώσει τους λόγους απόρριψής της αίτησης συμμετοχής ή της προσφοράς τους και να τους διαβιβάσει αντίγραφα όλων των εγγράφων που αφορούν την αξιολόγηση της αίτησης ή της προσφοράς τους. Οι απορριφθέντες προσφέροντες που έχουν υποβάλει παραδεκτή προσφορά δύναται επίσης να ζητήσουν να τους γνωστοποιηθεί το όνομα του επιλεγέντα προσφέροντα, καθώς και τα βασικά χαρακτηριστικά και το σχετικό πλεονέκτημα της προσφοράς του. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4, δύναται επίσης να ζητήσουν αντίγραφα όλων των εγγράφων που αφορούν την αξιολόγηση της επιλεγείσας προσφοράς.»

8. Το άρθρο 30 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εντός 15 ημερών από την παραλαβή της γνωστοποίησης της ως άνω απόφασης οι προσφέροντες δύνανται να ζητήσουν από την ΕΚΤ να τους ανακοινώσει τους λόγους απόρριψης της προσφοράς τους και να τους διαβιβάσει αντίγραφα όλων των εγγράφων που αφορούν την αξιολόγηση της προσφοράς τους.».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 2010.

2. Διαδικασίες ανάθεσης που έχουν αρχίσει πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης ολοκληρώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2007/5 ως ίσχυε κατά την ημερομηνία έναρξης της διαδικασίας ανάθεσης. Για τον σκοπό της παρούσας διάταξης μια διαδικασία ανάθεσης θεωρείται ότι αρχίζει την ημέρα αποστολής της προκήρυξης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή, στις περιπτώσεις που δεν απαιτείται τέτοια προκήρυξη, την ημέρα την οποία η ΕΚΤ καλεί έναν ή περισσότερους προμηθευτές να υποβάλουν προσφορά.

Φρανκφούρτη, 27 Ιουλίου 2010.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET